

CLAYTON UTZ

公司簡介



公司简介

克莱顿尤治(Clayton Utz)律师行成立于1833年，目前已跻身澳大利亚规模最大、最成功的商业律师行之一。

我们共有200多名合伙人，1,600名法律服务及支持工作人员，遍布悉尼、墨尔本、布里斯班、堪培拉（联邦首都）、达尔文、珀斯和香港。此外，克莱顿尤治律师行最近与一家专业建筑与大型工程律师行Haley & Co.，联合在香港设立了一家办事处，将我们在澳大利亚的业务拓展出去。

得益于在复杂交易事务和法律诉讼中的创新思路，以及卓越的客户服务，我们在业内享有卓著声誉。我们致力于打造在主要和新兴法律事务领域中的实力，吸引业内最优秀的律师加盟我们的团队。

客户横跨澳大利亚境内各类最大型公司和金融机构，以及联邦和各州的政府机构。

我们的组织架构

我们的“首席执行官”由能够完全管理及掌控公司的合伙人担任。他的工作得到“执行团队”的协助和支持，执行团队构成如下：

- 四大核心部门的每位管理合伙人
- 每个办事处的管理合伙人
- 共享服务董事 – 业务发展、人力资源、财务、信息技术、风险管理与运作。

克莱顿尤治律师行由董事会管理，该董事会由六名合伙人和两名外部董事构成。

我们的服务领域

克莱顿尤治律师行由四大核心部门构成：公司部、诉讼/争议解决部、银行与金融服务部，以及财产、环境与建筑部。在这四大部门中，涉及的专业性行业和事务组包括：

- ▶ 资本市场（债券和股票）
- ▶ 团体诉讼
- ▶ 气候变化
- ▶ 商业仲裁
- ▶ 商业诉讼
- ▶ 公平竞争（反垄断）法
- ▶ 建筑与大型工程
- ▶ 公司法
- ▶ 举债融资
- ▶ 环境与规划
- ▶ 能源与资源
- ▶ 金融服务
- ▶ 基金管理
- ▶ 政府服务
- ▶ 信息技术
- ▶ 基础设施与项目融资
- ▶ 保险与风险
- ▶ 知识产权
- ▶ 国际仲裁
- ▶ 生命科学
- ▶ 合并与收购
- ▶ 产品责任
- ▶ 私有化与公司化
- ▶ 医药与医疗设备法规
- ▶ 私人股权
- ▶ 房地产
- ▶ 重组与破产
- ▶ 零售银行
- ▶ 证券化
- ▶ 结构物业融资
- ▶ 退休金
- ▶ 税务
- ▶ 白领犯罪与调查
- ▶ 职场关系、雇用与安全

我们的人才与荣誉

人才是我们的竞争优势，克莱顿尤治的合伙人以其在专业领域的市场领先地位而声名卓著。本律师行及其合伙人在亚太法律 500 强、Chambers Global 和 IFLR1000 等国际权威法律机构名录中获得一致认可。然而，我们非常清楚，获得行业殊荣仅是我们追求的目标之一。为客户提供其尽可能满意的结果需要技术专长、资源、恪守承诺以及清楚了解客户的高标准期望要求。这是使得克莱顿尤治律师行在商业法律领域获得客户首肯的真正原因。

亚太法律 500 强

- 在公司咨询与合并和收购、项目与基础建设、能源与资源、施工和争议解决领域位列第一等级。
- “强力推荐克莱顿尤治律师行在诉讼领域极具竞争力的行业地位，其已参与过许多由 ACCC 提起的惩罚性诉讼。”
- 一位客户评价道，“不论是各种法律领域的商业应用，还是业务精通程度，克莱顿尤治律师行的表现都极为出色。我们认为他们的服务无与伦比”以及“各部门间的相互合作完美无缺”。
- “克莱顿尤治律师行擅长的领域包括创新型 IPO（首次公开募股集资）、股票认购权发行、混合金融产品与衍生交易，我们以处理错综复杂和无前例可循的交易而著称”。

Chambers Global

- 在建筑、环保、银行与金融领域首屈一指 – 并购融资、土族土地所有权、项目和税务。
- 众多客户反映，我们的团队表现杰出的地方在于其“对客户服务一掷千金的承诺、服务的专业性以及其为实现交易尽心竭力提供的优质服务……”。
- 我们的客户将公司企业部描述为“以业务需求为导向、全心全意提供服务，满足客户需求。我们获得的是商业咨询而不仅是法律建议”。
- 这“是无可争辩的一流团队”，这里的“优秀律师因极具敬业精神而倍受赞誉”，他们“能够解决任何挑战并应对最终期限”。

IFLR 1000

- 在合并与收购、银行和资本市场领域名列前茅 – 结构融资和证券化。
- “今年，克莱顿尤治律师行由于处理了一系列各不相同、耐人寻味的交易而倍受瞩目。”
- “克莱顿尤治律师行的竞争实力不断发展壮大”。
- 克莱顿尤治律师行“经实践证明，在处理银行事务方面极具专业水准，始终能够为我们提供高品质的建议和以最快速的时间服务”。

主要交易

克莱顿尤治律师行参与过澳大利亚大多数倍受瞩目的复杂交易。以下重点介绍我们曾经参与过的一些较著名交易。

公司法

克莱顿尤治律师行针对各类公司法律服务需求提供真正一站式的企业咨询服务，其中包括合并与收购、私人股权、资本市场、公司治理及公司法。

仅在过去的几年间，通过参与澳大利亚规模最大、情况最复杂的公司交易，证实了我们所拥有的丰富经验。

最新案例包括：

- 目前为 AMP Limited 就其计划与 AXA APH 的澳大利亚和新西兰业务的合并事项提供咨询。
- 目前为 Singapore Exchange 就其计划通过协议安排与 ASX Ltd 合并的事项提供咨询，估计合并后实体的价值约为 160 亿澳元。
- 目前为 Agrium Inc 就其通过协议安排斥资 12 亿澳元收购 AWB Limited 的事项提供咨询。
- 目前为 Antolia Minerals Development Limited 就其计划与 Avoca Resources Limited 合并的事项提供咨询，估计合并后实体的价值约为 20 亿美元。
- 目前为 Wah Nam International 就有关其并购 Brockman Resources Limited 和 FerrAus Limited 的场外收购建议及其在 ASX 上市的事项提供咨询。
- 目前为昆士兰政府就其计划向 Queensland Investment Corporation 出售昆士兰高速公路 (Queensland Motorways) 的事项提供咨询
- 为 Noble Group 就其 2009 年收购 Gloucester Coal Limited（包括 Takeovers Panel - Finance Asia 在 2009 年的“最佳香港交易 (Best Hong Kong Deal)”之前的突破性诉讼）的事宜提供咨询。
- 为 ING Group NV 在 2009 年向其合资伙伴企业 ANZ Banking Group 销售其所拥有的 ING Australia Limited 和 ING (NZ) Holdings Limited 公司 51% 的股份事宜提供咨询（总值大约 18 亿澳元）。
- 为联席牵头经办人 (Joint Lead Managers)、Credit Suisse、Goldman Sachs、Merrill Lynch、RBS 和 UBS 就 40 亿澳元以及 QR National 的 IPO（首次公开募股集资）事宜提供咨询。
- 为零售商 Kathmandu 就其在 2009 年的 3.4 亿澳元 IPO——自 GFC 以来第一大 IPO 事宜（同时为 Carsales 和 Myer 就我们参与的事宜）提供咨询。

- **澳大利亚太平洋液化天然气 (APLNG)**: 克莱顿尤治律师行被指定为 APLNG 项目的项目法律顾问。Origin Energy 和 ConocoPhillips 是 APLNG 的联合拥有人, APLNG 是一家双方对等持股的合资事业, 为一项拟议的液化天然气项目供应煤层气。该项目位于昆士兰, 预计其资本成本为 350 亿澳元, 最终投资决策在 2010 年年底左右确定。
- 对 **Asciano Limited** 有关通过布置和加速权益回报的途径来募集数额巨大的 23.5 亿澳元资本事项提供咨询, 并最终圆满结束历时一年之久的集资过程。

诉讼与争议解决

克莱顿尤治律师行被公认为是澳大利亚最杰出、规模最大的诉讼与争议解决服务实体, 能够为整个澳大利亚和亚太地区的客户提供顶级、全方位的服务。

我们的律师具有所有各类诉讼领域的专业知识与技能, 其中包括普通商业诉讼、产品责任、团体诉讼、破产、保险、白领犯罪与调查 (其中包括依据“美国反海外腐败法”进行的调查)、知识产权与信息技术、税务、环保、竞争/商业惯例和国际仲裁等领域。我们尤以擅长于成功解决高风险、高关注度和情况复杂的诉讼而声名卓著。

我们的最新案例包括:

- 代表 **Commonwealth Bank of Australia** (澳大利亚联邦银行) 从事由 Storm Financial Limited 倒闭引起的索赔和监管调查的相关事宜 (包括制定一个全面解决方案以及为一些集体诉讼抗辩)。
- 对于公司监管机构 ASIC 在针对 FMG 和董事及 CEO (Andrew Forrest) 提起的民事处罚诉讼过程中, 成功地为 **Fortescue Metals Group** (FMG 是澳大利亚最著名的矿业公司之一) 进行辩护。FMG 面临多项指控, 即公司经常违背《公司法》和《商业惯例法》, 共计有 16 起误导或欺诈行为的指控, 以及 6 起违背持续信息披露法规的指控。
- 在制药业巨头 **Merck Sharp & Dohme (澳大利亚)** 面临对其产品 VIOXX 的诉讼过程中, 为其进行辩护。该诉讼程序被誉为有史以来最大的产品责任争议案之一, 以及可能是十年来规模最大的产品责任团体诉讼案件。
- 作为 **Lehman Brothers Australia Group** 的义务管理机构、契约管理机构和清算人的代理律师。雷曼兄弟投资银行的突然倒闭 (美国有史以来规模最大的公司破产案) 引起了华尔街数十年来最大的革新。
- 在澳大利亚最大的国家儿童保健服务提供商破产倒闭案中, 作为 **Commonwealth Government of Australia** 的法律代表。我们一直参与儿童保健中心的政府救助配套方案的相关事务, 以及为法庭指定的 ABC Learning Centres 接管人提供咨询服务。该破产案被媒体争相报导, 并且迅速导致了针对市场监督的调查。
- 在著名的针对 James Hardie Group 和 James Hardie Industries NV 的公司前任董事及高管提起的民事起诉中, 成功地作为 **澳大利亚证券与投资委员会** (ASIC- 澳大利亚的公司监管机构) 的法律代表。该诉讼程序关注的重点在于成立特殊目的信托, 以处理由于暴露在石棉下而造成的人身损害所提出的补偿索赔要求, 以及 James Hardie Group 公司日后重组事项。这些事务已经纳入由新南威尔士州政府管理的“特别调查委员会”的工作范畴, 并且引起公众的高度关注和媒体的追踪报导。
- 在各类诉讼事务中, 经常性地作为澳大利亚主要政府部门 (例如**国防部**) 的法律代表。我们最近代理的案例包括由澳大利亚皇家空军 F1-11 飞机维护项目所引起的类似团体诉讼。该案例涉及到许多的文职和军事人员可能暴露于有害化学物质之下。
- 应多个跨国企业邀请, 在有关宣称在澳大利亚违背了**美国反海外腐败法**而由美国司法部开展的调查中担任律师。

- 在就州政府批准于 2012 年引进新的博彩机立法，博彩公司 **Tatts Group** (Tatts) 与维多利亚州政府关于价值 6 亿澳元的争议案中担任其法律代表。该事件受到极大的关注，并且极可能是颇受争议的与 Tatts 密切相关的“赌公司存亡”的立法，其强力反对被指定支付约 6 亿澳元的付款，无论是依据当前的法规还是依据与州达成的有关协议。
- 在 20 多年来，澳大利亚仅有的被提交给最终听证会的有关转让定价争议案中，作为 **Roche Products** (国际制药公司) 的法律代表与税务局长展开法庭辩论。
- 拟于针对澳大利亚长期、批发天然气供应合同而设定天然气价格的仲裁诉讼程序中，作为 **International Power/Pelican Point** 和 **Origin Energy** 的法律代表。这些事件涉及在快速变化的经济形势下，对于整个澳大利亚东部地区的批发天然气市场的详尽分析。

建筑与大型项目

克莱顿尤治律师行的大型项目团队，被广泛认为是澳大利亚领先的服务实体，可以提供完全整合的端到端服务，对在澳大利亚和国际范围内有关大型基建项目和项目融资的所有方面提供建议。

我们为参与大型基建项目的相关各方提供咨询服务，无论是所有人、开发商和项目赞助商，还是联邦、州和当地政府机构、出资人、项目管理者以及承包商。我们对为其提供咨询服务的各类工程参与方的知识和我们所拥有的丰富经验，可以为客户提供市场上无与伦比的专业服务。我们了解并知晓，在大型项目中工程建设方案和法律解决方案参与方所力求实现的目标。

除了我们的技术与项目管理技能外，我们还拥有无可比拟的资源优势，可以汇聚成可供客户所用的内容丰富、包罗万象的独特法律技能。

我们最近参与的咨询服务包括：

- 我们为连接墨尔本项目管理局 (**Linking Melbourne Authority**) 就所有关于半岛连接高速高速公路项目 (Peninsula Link Project) 提供咨询。该公路项目的项目资金为 7.59 亿澳元，包括建设全长 27 公里的标准高速公路、11 个当地公路接口以及超过 35 座高架桥。届时，该公路将以按需收费模式 PPP 提供服务。尽管按需收费模式 PPP 已经在社会基础设施

部门稳固建立起来，但在澳大利亚的公路 PPP 项目中，该模式的使用仍属首次，传统上，此类项目均要求私营部门承担资助风险。半岛连接高速公路项目在交付时间极短，从意向书阶段到财务结算仅历时 10 个月。这是通过利用克莱顿尤治律师行制定的创新性投标过程、成熟的风险分配和高度精简的项目文件而实现的。

- **机场快线和北部公交专线 (Airport Link and Northern Busway)**：继参与历时两年半的南北穿越隧道 (NSBT) 项目之后，克莱顿尤治律师行再次被昆士兰政府指定为机场快线 PPP 和公共资助 32 亿美元的北部公交专线项目和机场环形交叉道路升级改造改造项目提供法律服务。机场快线项目涉及 6.7 公里长的收费道路，其中包括约 5.7 公里的地下隧道，以及连接布里斯班北部郊区到城市内部通道和 NSBT 的道路。北部公交专线 (从温莎到凯德伦) 项目是最终的“北部公交专线”项目的一部分，包括一条隧道，以实现从温莎到凯德伦沿 Lutwyche 道路行驶时，将公交车辆与普通社会车辆分离的目的。
- **皇家北岸医院 PPP 重新开发 (Royal North Shore Hospital PPP Redevelopment)**：我们针对斥资 9.5 亿澳元的皇家北岸医院 (RNS) 的重新开发、以及新南威尔士州有史以来规模最大的社会基础建设 PPP 项目进行公众投标的所有方面，为新南威尔士州 (NSW) 卫生局提供法律咨询。除主要对医院进行重新开发外，RNS 重新开发项目还包括三个截然不同的子项目。因为针对每个子项目的融资规划和风险分担与主要针对医院进行的重新开发存在必然联系，导致项目的法律复杂程度显著增加。
- **台湾高速铁路项目 (Taiwan High Speed Rail Project)**：通过与国际承包商就与性能相关引发的争议进行国际仲裁，为项目权利受让人——台湾高速铁路股份有限公司 (THSRC) 进行决策提供咨询，涉及向新建的连接台北和高雄长 345 公里的高速铁路线提供全部车辆与系统的事项 (宣称为当时世界上规模最大的建设 - 运营 - 移交项目，建设总成本约 160 亿美元) 提供建议。

- **Kupe 天然气项目，新西兰：**为 Origin Energy 和 Kupe Gas Joint Venture (Genesis Power Ltd, NZ Oil and Gas Ltd 和 Mitsui E&P Ltd) 就投资 9.8 亿新西兰元对 Kupe 天然气田的开发，以及对海上无人操作的天然气生产平台、30 公里海底管线、陆地加工生产厂和陆地输气管道按项目合作框架的原则提供设计、建造和调试服务所达成的协议提供咨询。我们的项目角色包括为合作协议的不同内容（其中包括采购策略、支付制度和风险预测）和下游合同进行相关准备和提供建议。
- **维多利亚脱盐厂 (Victorian Desalination Plant)：**目前，克莱顿尤治律师行正在就维多利亚地区 150GL 脱盐厂的设计、建造和运营向 AquaSure 联营企业（由 Macquarie、Thiess、Degremont 和 Suez Environment 构成）提供咨询与建议。我们对竞标的方方面面提供咨询与建议（其中包括税务问题、组织架构、股权和举债融资）以及就所有项目和下游文件起草（例如建设、运营与维护、传输连接和可再生能源信贷）进行磋商。鉴于该项目的辛勤工作，最近我们赢得了 2009 年度 PFI PPP 最佳交易项目奖和 2009 年度亚洲咨询最佳交易项目奖。
- 为 **Leighton Group** 就关于其证券包销联合机构提供咨询，其中包括为该机构起草文件。该机构为三年周期无担保贷款机构，由 Leighton Holdings Limited 和其他 Leighton group 主要成员作为担保人。该机构通过联合主承销商，澳大利亚和新西兰的 Banking Group Limited、澳大利亚联邦银行和 nabCapital 机构进行证券包销，由于有澳大利亚和亚洲的主要企业联合组织参与，证券包销数额从 4.5 亿澳元增加至 5.2 亿澳元。
- 代表由 10 个本地和海外出资人组成的银行集团（Westpac 作为协调人），以及机构代理和证券受托人执行就有关 6.5 亿澳元联合贷款融资向 DUET Group (Macquarie Bank 旗下的上市 Diversified Utilities and Energy Trust 集团) 提供资金的事项，以帮助 DUET Group 实现普通的企业再融资和 POWERS 上市证券的兑现，以及提供 DUET Group 的营运资本和投资能力。
- 在 2007 年 12 月作为信贷紧缩的结果，代表 **Centro** 针对所有未上市投资基金，就有关通过其举债融资发行上市头股，之后与其相关的一系列告知事项提供咨询。

银行与金融

克莱顿尤治律师行的银行和金融服务被公认为居于市场领先地位。对于许多重要的澳大利亚交易来说，我们是主要的金融服务和投资银行客户的首选。

我们在下列核心金融服务领域的领先地位尤其备受推崇：基础设施与项目融资、杠杆融资、企业融资、结构物业融资、零售银行与电子商务、结构资本市场与金融服务。

我们曾经并正在参与澳大利亚大多数极其重要的融资交易。

它们包括：

- 为 **CVC Asia Pacific Limited** 和 **PBL Media** 就 PBL Media 的中、高级债务设施的重组（价值 26 亿美元）事项提供咨询。除了处理解决澳大利亚规模最大的银行财团之一的交易所具有的复杂性，该交易中还包括采用一些极具创新的做法，例如债务回购等，而且所有这些都是极短的时间内完成的。
- 为 **Brookfield Asset Management Inc.** 就从债权人财团借资 18 亿澳元的债务以为其并购 ASX-listed Multiplex Group 所需 40 亿澳元的项目提供融资事宜给予咨询。

- 担当 **Clydesdale Bank** 的澳大利亚法律顾问，该公司是 National Australia Bank 的全资子公司，涉及 National Australia Bank 注入 7 亿英镑资金事宜。澳大利亚的税务问题至关重要，并且要确保符合英国金融服务管理局有关资本的要求。
- 代理 **Macquarie Group Limited** 从事相关交易。SMART Series 2008-1E 参与发行以澳元（总计 4.6 亿澳元）或欧元（总计 4.55 亿欧元）计数的 9 种纸币，依据 Macquarie Leasing Pty Limited 起草的商业租用购买协议、融资租赁、抵押证券和动产抵押内容提供担保。
- 我们还代表 **Macquarie Group Limited**，为其 ARC 基金计划提供建议并起草计划，进而重新打包由 SMART Series 2008-1E 发行的第 2 种欧元纸币。该事务获得 INSTO Securitisation 年度最佳交易项目奖和 IFLR Asia 奖。

房地产

克莱顿尤治律师行的全国房地产服务在澳大利亚数一数二，并且受到广泛认可。独立出版机构对我们的法律服务推崇为“一流”，并将我们的合伙人赞誉为“其领域领先者”。

我们与澳大利亚物业市场合作超过 40 年，熟悉澳大利亚全国各地各领域的财产法，内容涉及物业租赁、合同文件、收购和变卖，以及规划、开发、融资、施工、项目构成、风险管理、尽职调查、产权分离、财产评估、酒店管理、土地与社区规划、争议解决和基金管理。

克莱顿尤治律师行房地产团队在全国占据稳固地位，尤其以与政府客户的合作而备受赞誉 (PLC Which Lawyer? 2010)。凭借“强大的技术和商业能力” (PLC Which Lawyer? 2010)，“克莱顿尤治‘卓越’的业务深得青睐”，成为客户首选 (Chambers Global 2010)。

我们在房地产行业保持先锋地位，通过监督澳大利亚建筑市场的开发与新产品，代表众多澳大利亚大型私有组织与公共机构从事过许多被认为是澳大利亚规模最大的房地产交易，例如 Stockland、Brookfield Multiplex、AMP、Woolworths、Mirvac、Origin Energy、P P B、悉尼港口及海岸管理局、Barangaroo 交付管理局和新南威尔士州财务厅。

我们曾经并正在参与澳大利亚大多数极其重要的房地产交易。以下是案例一览：

- **Barangaroo 交付管理局：**我们代表 Barangaroo 交付管理局参与 Barangaroo 项目（以前称为东达林港）的开发。涉及的工作包括开发项目第 1 阶段的采购和交付阶段的所有方面，包括 11 公顷公共绿地以及相关基础设施方面，预计总价值 60 亿澳元，包括起草项目契约。

我们的工作还包括召集关于 Barangaroo 开发项目第 1 阶段的提案（其中还包括开发建设一个总面积超过 48 万平米的多功能区 (GFA)），对提案进行评估并任命中标者。我们还为 Headland 公园及 Barangaroo 公共领域开发项目的多个提案召集提供建议。

我们的建议范围还延伸到了这一复杂开发项目的原始购置，在这一大型海滨重建项目的筹备过程中，涉及各种各样复杂的法律问题。

Barangaroo 项目被认为是澳大利亚规模最大的公共部门的建设与开发项目，也是世界上首个入选加入 Clinton Climate Positive Program 的大型城市开发项目。项目第 1 阶段是整个悉尼乃至澳大利亚规模最大的 CBD 开发项目，最终价值约 60 亿元。整个项目预计在未来 10 至 15 年完工。

- **悉尼港口及海岸管理局 (Sydney Harbour Foreshore Authority) – 资产处置项目：**克莱顿尤治律师行被指定为悉尼港口及海岸管理局的独家法律咨询顾问，在新南威尔士州政府的批示下，就有关达林港和岩石区的大量资产处置问题提供法律建议。这些资产位于悉尼港标志性海滩附近，属于悉尼最重要的旅游及休闲资产的一部分。
- **Woolworths：**我们就其全国范围内配送中心资产（价值 8.6 亿澳元）的处置和售后回租事宜，代表 Woolworths。此类处置和售后回租事项涉及极其复杂的租赁、税务和资产问题，通常需要在时间极为紧迫的情况下完成。

我们不断参与 Woolworths 在全国范围内的有关配送中心交易的意向书、竞标人谈判和书面文件等工作。

- **ING 零售组合 – 销售：**我们就 ING 在澳大利亚 14 亿元零售物业组合的出售谈判代表 ING，包括意向书、投标人的买卖权、销售合同和相关文件。

该交易涉及澳大利亚全国多处物业，包含高额的价值。此外，该交易涉及同时与两方进行交易，因为其可能是所有权工具的出售，当中涉及到非常复杂的书面文件。

- **ANZ：**我们最近为 ANZ 作为项目出资人的 Castlereagh 街 163 号价值 8 亿元的全新开发项目作为代表。此项目包括 ANZ 的悉尼新总部和悉尼 Freehills 新办事处。我们的职责包括就项目构成的所有方面提供建议，包括所有融资、开发、项目和交易文件。

- **Origin Energy:** 我们被指定为 Origin Energy 及其合资伙伴 ConocoPhillips 的非独家项目法律顾问，就其在布里斯班的澳大利亚太平洋液化天然气 (APLNG) 项目提供建议，包括与 APLNG 在格拉德斯通的 LNG 加工厂及基础设施管道输送的购置和开发的相关问题。此项目耗资数十亿元。
- **Brookfield Multiplex Limited:** 我们代表 Brookfield Multiplex 拟定 BHP Billiton 在珀斯的新建总部办公室的租赁协议。此交易涉及参与规划建造位于珀斯圣乔治大道 125 号总成本为 10 亿澳元的环保型建筑，它是 BHP Billiton 的新建总部办公室。该交易包括关于 BHP Billiton Limited 房屋与地基的筹备工作，以及有关租赁协议、租赁和补充文件的所有磋商。
- **Bevillesta Pty Limited:** 我们为 7.25 亿澳元的项目融资规划，以及 10 亿澳元位于悉尼的 Top Ryde Shopping Centre 综合性建筑物重新开发事项，担当债务人代表，其中包括该项目的高级、中级的采购和结构、以及股本融资规划相关的工作。

该项目的主要特点在于，可以确保融资以用于 Top Ryde Shopping Centre 的重新开发，使之成为一个新颖高质量的商务中心，从而可以提供包括零售、商用及居住功能在内的一流空间环境。

Top Ryde Shopping Centre 的重新开发是目前澳大利亚规模最大的在建开发项目。它将使 Ryde 市中心更具活力，并将促使 Ryde 市成为悉尼最主要的经贸和居住中心之一。

- **Stockland:** 我们为资产种类多样化的 Stockland 集团就其战略收购 Australian Retirement Communities 提供咨询建议，总计成本为 3.29 亿澳元。它包括 20 个退休村（包括在建的 3 个）和 6 个开发项目。这一交易需要收购实体和资产，我们对这些实体和资产进行了大量相关的调查。目前，Australian Retirement Communities 是澳大利亚规模最大的私营退休村运营商。
- **MACDOW Abi Joint Venture 和 Kellogg Brown & Root:** 我们就有关南部地区水管道项目、北部管道互连和北部网络相互贯通的交付事宜，代表 Alliance Partners。涉及的工作包括有关通过自愿性和强制性程序进行土地收购的咨询服务，就有关项目联盟和有关基础设施问题的商业法律建议提供帮助。这些项目的基础设施的总交付成本预计超过 13 亿澳元。

情系社区的克莱顿尤治律师行

作为领先的法律事务所，克莱顿尤治律师行具有职业责任和义务，为那些可能不熟悉法律体系的人们提供服务。

我们通过**我们的社区联络计划**以及公益法律服务项目、社区参与计划和克莱顿尤治基金会实现这一目标。

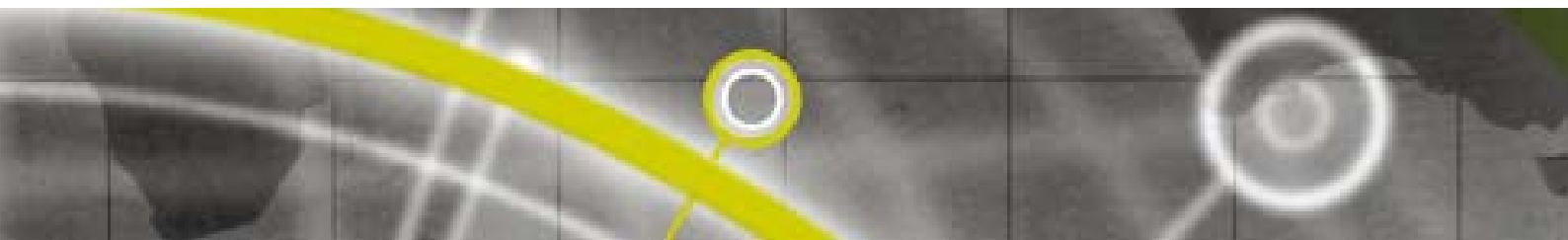
每年，克莱顿尤治律师行为许多社区合作伙伴和客户提供法律咨询服务。我们向众多的社区组织和慈善机构提供常规法律咨询服务、义工服务和经济援助。我们还针对具有特殊法律问题需要一次性帮助的个人提供咨询服务，并且定期向慈善机构进行一次性各类捐赠。

公益法律服务

在 1997 年，克莱顿尤治律师行启动了全职公益法律服务计划，并于 2005 年 11 月指定了我们首个公益法律服务合伙人。

在过去的十年间，我们的律师为 2,000 多个人和组织提供了超过 20 万小时的公益法律服务。

我们承诺在我们全国范围内的营业收入中有 2.6% 为公益法律服务 – 多数公益法律服务小时由澳大利亚律师行或美国以外的任何律师行提供。正如澳大利亚金融报（2008 年 11 月 14 日）所报道的那样，自从 1997 年 7 月正式推出公益法律服务计划以来，我们已提供了 25 万小时的免费法律援助，价值总额超过 6200 万澳元。这相当于 150 名全职律师全年为客户提供公益法律服务。



我们曾经为 2,000 多个无法获得法律援助的个人客户做过代理律师，并担任过大约 1,500 个非盈利组织的代理律师。我们的律师还通过四个基层法律诊所，向许多客户提供免费的法律咨询服务，内容针对有关墨尔本、悉尼、布里斯班和堪培拉无家可归的人们或可能面临无家可归处境的人们。我们还提供借调律师服务以为非盈利团体提供法律咨询，其中包括墨尔本的公共利益法律清算所、布里斯班的全国土著和托雷斯海峡岛民法律服务机构、库努纳拉的金伯利社区法律服务机构、悉尼的残障歧视法律中心以及堪培拉的青年法律中心。

克莱顿尤治律师行基金会

克莱顿尤治律师行基金会成立于 2003 年。每年，律师行都会通过各种工作场所捐赠计划为基金会补充大量的资金，该计划由合伙人和员工提供支持。

去年，基金会为澳大利亚全国 42 家慈善机构捐款超过 1 百万澳元。

社会参与计划

克莱顿尤治律师行的员工参加过无数自愿服务项目，旨在为当地社区提供服务使其受益。我们参与过多种多样的自愿服务活动，包括为贫穷儿童提供早餐、参加儿童夏令营、帮助提供业务技能培训以及提高青少年的文化素养等。目前，我们已与全国 26 个社区组织建立了友好关系。为了向这些社区合作伙伴提供所需的服务，合伙人和员工采取了以下方式：

- 提供自愿服务时间，支持并参与由我们的社区合作伙伴开展的各类计划；
- 协调提供实物支持，包括使用会议室和各类会场、收集大量日常用品以及提供 IT 培训和支持；
- 针对以下物品提供全国范围内的货物运输，例如衣物、毛毯、圣诞节物品和复活节彩蛋；在“基因买裤”日慷慨募捐、捐赠 beyondblue、设立许愿基金会、青少年糖尿病研究基金会、捐赠 Indij readers 杂志、Kim Walters 选择计划和委员会助理服务。

与社区的联系还使克莱顿尤治律师行渗入到各个组织和项目并提供支持，从而通过我们与“世界宣明会”的友好合作关系，在澳大利亚以外造成广泛的影响。

我们的社区参与计划包括与以下组织合作：

- ▶ 澳大利亚成人多元文化教育服务
- ▶ Ardoch Youth Foundation Limited
- ▶ 新南威尔士艺术画廊
- ▶ 澳大利亚红十字会
- ▶ Beacon 基金会
- ▶ Benjamin Andrew Footpath 图书馆
- ▶ Beyond Blue Limited
- ▶ 澳大利亚儿童癌症医学研究所
- ▶ Christ Church Mission Inc
- ▶ 澳大利亚洁净日
- ▶ Committee Assist Australia Limited
- ▶ David Wirrpanda 基金会
- ▶ Daystar 基金会
- ▶ 残障歧视法律中心 (NSW)
- ▶ Fitted for Work Ltd
(残障雇佣诉讼中心)
- ▶ Good Sammy's
- ▶ Gorman House
(St Vincent's Hospital Alcohol & Drug Service)
- ▶ Green Collect
- ▶ Guide Dogs Australia
- ▶ Hanover Welfare Services
- ▶ Hartley Lifecare Incorporated
- ▶ 无家可归者法律援助 (新南威尔士州)
- ▶ Indigenous Traineeship Program
- ▶ Indij Readers Ltd
- ▶ Kim Walters Choices Program (The Wesley Hospital)
- ▶ Make-A-Wish Foundation of Australia Ltd
- ▶ 澳大利亚使命组织
- ▶ Opportunity International Australia Limited
- ▶ Our Place Support Centre
- ▶ OzHarvest Limited
- ▶ SIDS and Kids
- ▶ The Eye Foundation
- ▶ 新南威尔士州痉挛治疗中心
- ▶ True Blue Dreaming
- ▶ UnitingCare Burnside
- ▶ Wayside Chapel
- ▶ 澳大利亚世界宣明会

合伙人联系信息



Darryl McDonough

首席执行官

电话: +61 7 3292 7029

传真: +61 7 3221 9669

dmcdonough@claytonutz.com



Stuart Clark

首席营运官

国际管理合伙人

电话: +61 2 9353 4158

传真: +61 2 8220 6700

sclark@claytonutz.com

悉尼

Level 15
1 Bligh Street
Sydney NSW 2000
电话: +61 2 9353 4000
传真: +61 2 8220 6700

墨尔本

Level 18
333 Collins Street
Melbourne VIC 3000
电话: +61 3 9286 6000
传真: +61 3 9629 8488

布里斯班

Level 28
Riparian Plaza
71 Eagle Street
Brisbane QLD 4000
电话: +61 7 3292 7000
传真: +61 7 3221 9669

珀斯

Level 27
QV1 Building
250 St. Georges Terrace
Perth WA 6000
电话: +61 8 9426 8000
传真: +61 8 9481 3095

堪培拉

Level 8
Canberra House
40 Marcus Clarke Street
Canberra ACT 2601
电话: +61 2 6279 4000
传真: +61 2 6279 4099

达尔文

17-19 Lindsay Street
Darwin NT 0800
电话: +61 8 8943 2555
传真: +61 8 8943 2500

香港

703 – 704
The Hong Kong Club Building
3A Chater Road
Central Hong Kong
电话: +852 3980 6868
传真: +852 3980 6820

www.claytonutz.com

本文所述律师并非在澳大利亚所有州都得到认可。本文档旨在提供一般性信息内容。本文内容不构成法律建议，不宜做为法律依据。

© Clayton Utz 2010